



# Seriee-HM

BOMBAS MULTIETAPA  
HORIZONTALES DE ACERO INOXIDABLE

# Resolvamos sus necesidades de agua.



**La e-HM™ es personalizable de  
acuerdo con sus aplicaciones**

Bomba de trasiego e-HM

---

Reforzadores residenciales e-HM

---

Bomba inteligente e-HME

---

Sistemas de velocidad variable

---





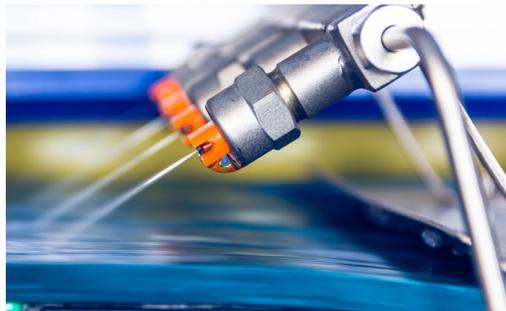
## UNA AMPLIA GAMA

La mejor solución para la mayoría de los edificios, desde casas unifamiliares hasta edificios de apartamentos de 10 pisos.



## Reduzca sus cuentas de energía.

La hidráulica de última generación con una insuperable eficiencia significa los menores costos operativos posibles.

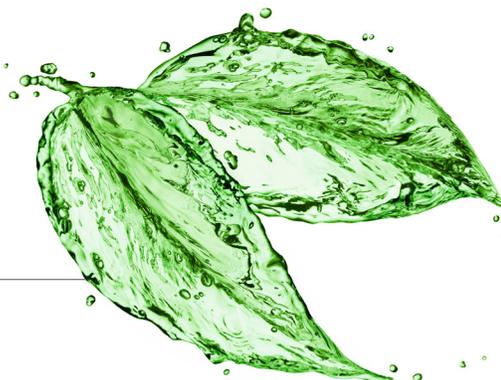


## Hecha para durar.

Carcasa metálica gruesa, cojinetes de alta calidad y acero inoxidable garantizan una larga vida útil.

## Prácticamente silenciosa, incluso en pleno auge de funcionamiento.

La hidráulica y el motor altamente eficientes y el cuerpo de metal grueso de la bomba mantienen el nivel de ruido a un mínimo.



## e-HM

Nuestra bomba centrífuga horizontal de alta presión de etapas múltiples ofrece eficiencias sobresalientes. Su motor de alta eficiencia en conjunto con un diseño hidráulico innovador, conexiones de entrada y salida con rosca NPT y su amplia cobertura brinda opciones flexibles para una amplia gama de aplicaciones. Ya sea que usted busque aplicaciones específicas a su ramo, servicios de construcción o aplicaciones residenciales, la e-HM fue diseñada para satisfacer sus necesidades de agua.



## aplicaciones

Refuerzo de presión y sistemas de suministro de agua

Lavado y limpieza industriales

Circulación de líquidos calientes y fríos para sistemas de calefacción, refrigeración y aire acondicionado

Tratamiento de agua

Sistemas de ósmosis inversa

Alimentos y Bebidas

HVAC

Lavado de automóviles



## especificaciones



### Bomba

Velocidad de flujo: hasta 127 GPM

Cargas de bombeo: hasta 525 pies

Diseños compactos:

- cuerpo de bomba de una sola pieza
- 1HM y 3HM, tamaños hasta 6 etapas
- 5HM, tamaños hasta 5 etapas

Diseños de camisa:

- Camisa y carcasa de succión separados
- 1HM y 3HM, 7 etapas o más
- 5 HM, 6 etapas o más
- Todos los tamaños 10HM, 15HM y 22HM

Conexiones: Succión y descarga con rosca NPT

Temperatura del líquido bombeado:

-20°F a 248°F ( -30°C a 120°C )

Temperatura ambiente:

Oferta estándar: -15°C a 40°C

Opciones disponibles: Monofásica: -15°C a 45°C  
Trifásica: -15°C a 50°C

Presión máxima de operación:

- Bomba compacta: diseños de hasta 145 PSI
- Bomba con camisa: diseños de hasta 230 PSI

### Motor

Eficiencia premium

cURus

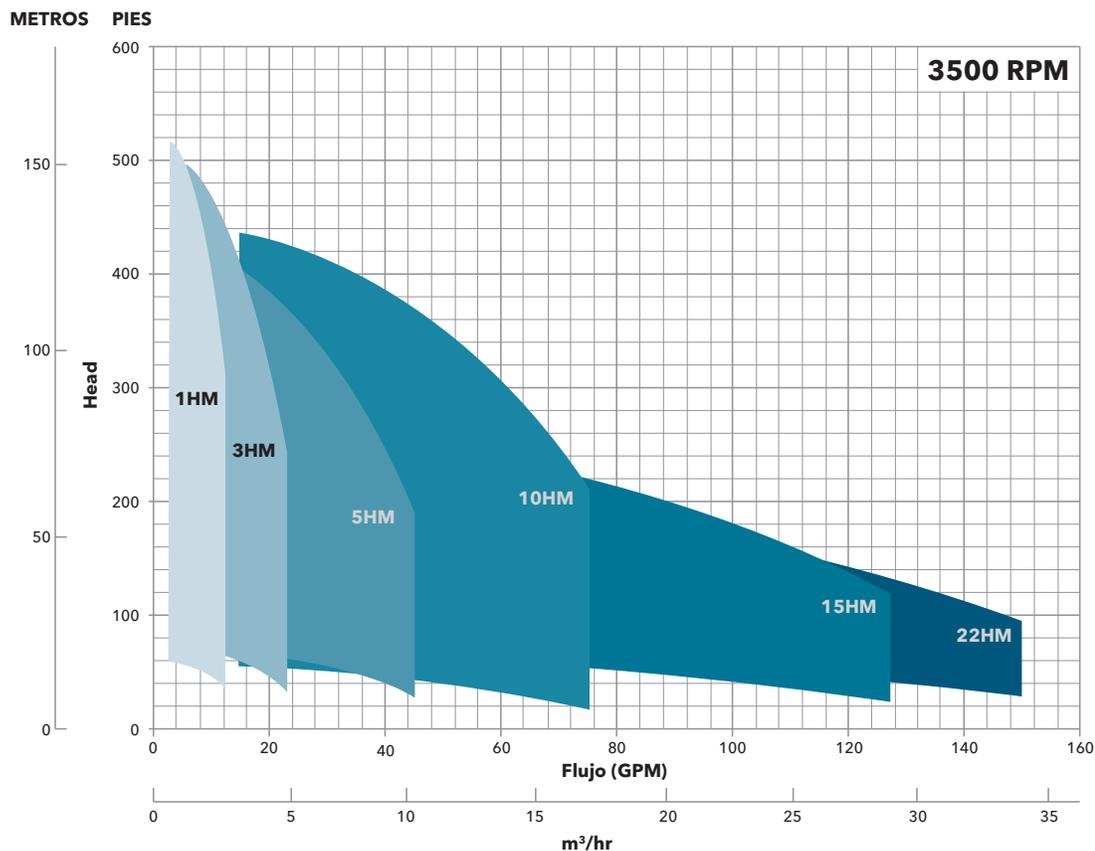
Diseño TEFC (IP 55)

3500 RPM

Aislamiento Clase F

Voltaje estándar:

- Monofásico: 115 o 230V, 60 Hz - protección de sobrecarga por reinicio automático integrada
- Trifásico: 208-230/460V, 50 o 60 Hz;  
o 575V, 60 Hz



## todo para mejorar sus resultados financieros

La serie e-HM de Goulds Water Technology es una línea versátil de bombas multietapa horizontales diseñada especialmente para aplicaciones específicas al ramo, servicios para edificios comerciales y aplicaciones residenciales. La mejor eficiencia en su clase y su durabilidad superior reducen el costo total de la pertenencia. Opciones personalizables significa que usted recibe exactamente la bomba correcta para su aplicación, exactamente cuando la necesita.



### excelente eficiencia

La e-HM es la bomba de velocidad fija con menor consumo energético en el mercado y les permitirá a los usuarios un promedio de ahorro energético del 30 % en comparación con bombas similares en el mercado.

### aplicaciones ampliadas

Hay dos diseños disponibles en seis modelos que pueden personalizarse para una amplia gama de aplicaciones, incluidos enfriadores, calefactores, aire acondicionado y lavado de vehículos. Una cobertura hidráulica más amplia satisface mejor sus necesidades de flujo y carga.

### economía en el funcionamiento

La e-HM utiliza la hidráulica comprobada en el mercado de nuestra popular e-SV. Con el motor de alta eficiencia, usted puede usar menos bomba para un mayor desempeño. Su impulsor balanceado reduce el impulso axial en un 40 %, ampliando la vida de los cojinetes del motor. Y un grosor de cuerpo de bomba un 20 % superior optimiza la durabilidad, reduciendo aún más los costos de ciclo de vida.

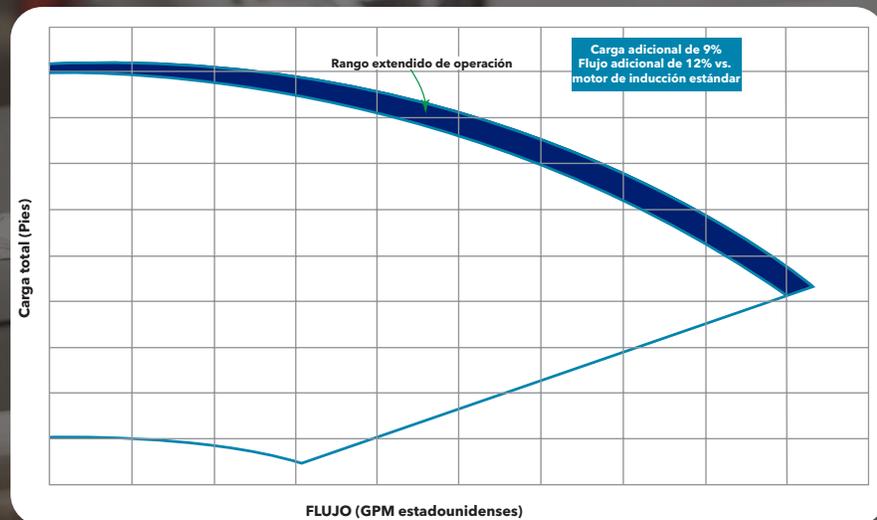


# rango de la bomba inteligente e-HME aún más eficiencia

Es momento de pensar más allá de los componentes individuales. Para lograr la mayor eficiencia en aplicaciones residenciales, comerciales pequeñas, industriales, agrícolas y de suministro de agua OEM y HVAC, necesita la combinación correcta de 1) motores, 2) controladores de velocidad variable, y 3) bombas hidráulicas, que garantice un desempeño confiable, ahorros máximos y un retorno de la inversión rápido. Las bombas inteligentes e-HME preprogramadas combinan esos tres componentes esenciales en un paquete fácil de instalar, por lo que usted se beneficia con la potencia, la inteligencia y el desempeño de la bomba inteligente desde el primer momento.

En consecuencia, al momento de pensar en aún más eficiencia... comience con la nueva bomba inteligente e-HME de Goulds Water Technology, un sistema completo que ofrece desempeño y eficiencia líderes en el mercado.

## típico ejemplo de mejor desempeño



# Bomba inteligente e-HME

un sistema de velocidad variable completo que ofrece eficiencia líder del mercado

La bomba inteligente e-HME es un sistema de velocidad variable prearmado y preprogramado que combina la bomba multietapa e-HM con un motor inteligente Xylem Smart Motor IE5 "ultrapremium", con monitoreo y controles de protección de la bomba integrados. Esa combinación permite una instalación fácil y con buena relación costo-beneficio, y ofrece el desempeño y la inteligencia de un sistema preconfigurado desde el primer momento. Cinco rangos ofrecen la flexibilidad necesaria para una amplia lista de aplicaciones, entre ellas el refuerzo de presión comercial y residencial, aplicaciones industriales y de HVAC, OEM e irrigación.



## eficiencia "ultrapremium": motor IE5, el mejor de su clase

La clasificación de eficiencia IE5 "ultrapremium" es el mayor nivel de eficiencia en motores diseñados para operar directamente en línea. Cada bomba inteligente e-HME se encuentra equipada con un motor inteligente Xylem Smart Motor de imán permanente que cumple con estas especificaciones clase IE5, con lo que ofrece una eficiencia muy superior a la de un motor sincrónico premium IE3 de la Agencia Nacional de Gestión de Emergencias (National Emergency Management Agency, NEMA).

## inteligencia: sistemas de una o múltiples bombas

El motor inteligente, fácil de instalar, puede operar sistemas de una o múltiples bombas de hasta tres bombas e-HM, sin necesidad de un panel de control externo o control de la línea de producción (production line control, PLC). El controlador ajusta el desempeño a la demanda, lo que reduce el uso de energía. Además, permite que las bombas inteligentes se comuniquen con los sistemas en edificios en tiempo real (solo en el caso de una sola bomba).

## desempeño: sólido rango de bomba

El rango de la bomba inteligente e-HME ofrece un mejor desempeño hidráulico para una amplia variedad de aplicaciones. La bomba inteligente e-HM puede soportar entornos extremos con facilidad a partir de -4 °F/122 °F (20 °C/+50 °C), sin que sufra su desempeño.

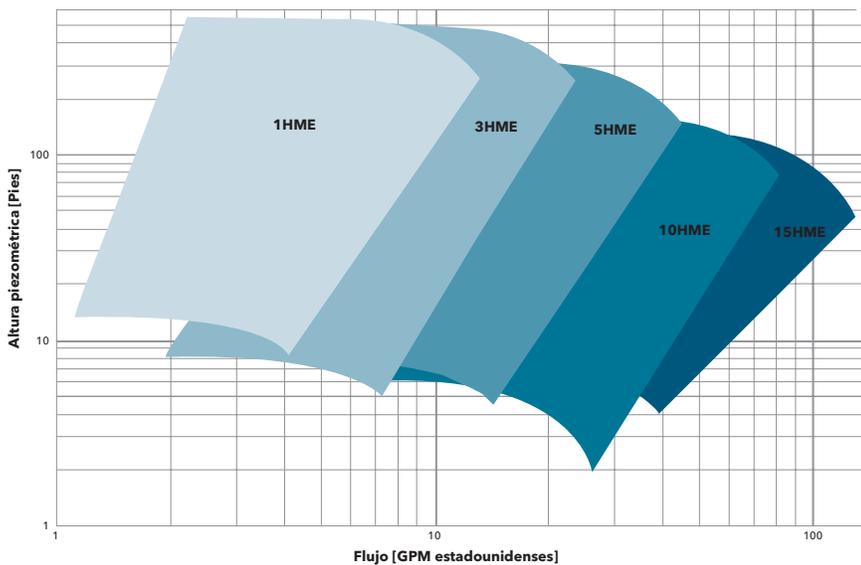


## Características de la bomba inteligente e-HME

- Incluye el motor inteligente Xylem Smart Motor, un motor de imán permanente IE5 "ultrapremium", que brinda una eficiencia muy superior a la de un motor sincrónico eficiente de primera calidad IE3 estándar de la NEMA.
  - Incluye una amplia gama de características de monitoreo, control y seguridad desde el primer momento, sin necesidad de configuración.
  - Puede operar sistemas de una o múltiples bombas de hasta tres bombas, sin necesidad de un panel de control externo o PLC.
  - Supera el desempeño hidráulico de versiones de velocidad fija en un diseño más compacto.



## Curvas de desempeño de la bomba inteligente e-HME



- La carcasa de acero inoxidable grueso, cojinetes de alta calidad y componentes internos de acero inoxidable minimizan el ruido y garantizan una larga vida útil.
- Certificado para uso con agua potable (certificado según el estándar 61 NSF/ANSI, Componentes de sistemas de agua potable).
- Entre las opciones se incluyen componentes internos y del cuerpo de la bomba AISI 304 o 316, electropulidos y pasivados, y sello mecánico o juntas tóricas.

## especificaciones

Entregas: hasta 130 gpm (30 m<sup>3</sup>/h)

Altura piezométrica: hasta 540 pies (235 m)

Temperatura del líquido: hasta 250 °F (120 °C)

Presión máxima de operación:

- Bomba compacta: diseños de hasta 145 PSI
- Bomba con camisa: diseños de hasta 230 PSI

Rango de potencia: 0,5-3 HP (0,37-2,2 kW)

El motor inteligente Xylem Smart Motor\* le añade una amplia gama de beneficios a la bomba inteligente e-HME

## Bomba inteligente e-HME



### protección de la bomba: seguridad y monitoreo

La e-HME cuenta con un motor inteligente Xylem Smart Motor, que incluye una amplia gama de características de monitoreo, control y seguridad desde el primer momento, sin necesidad de configuración.

### controles, características de seguridad y herramientas de monitoreo

Entre los modos de control disponibles se incluyen los siguientes:

- Control de presión constante
- Control para ajustar a una curva del sistema
- Control según una señal externa

Además de estas funciones de regulación, el motor inteligente también incluye las siguientes:

- Detiene la bomba con demanda cero
- Detiene la bomba en caso de falla de agua
- Admite protección contra el funcionamiento en seco
- Tiene sensores de sobretensión y falla para tanto el inversor como el motor, lo que protege la bomba y el motor del subvoltaje y el sobrevoltaje

El motor inteligente ofrece un conjunto completo de herramientas de supervisión y medición como inicios de pruebas automáticas, cambio cíclico automático inteligente de las unidades de bomba principal y secundaria, una memoria para las señales de falla del inversor

\* Los motores inteligentes Xylem Smart Motor no se venden por separado.

# Características y beneficios adicionales de e-HME:

y un contador de pasadas en horas de operación. No hay necesidad de configurar el producto; todas las características mencionadas ya se incluyen en el paquete estándar.

## filtros de armonías

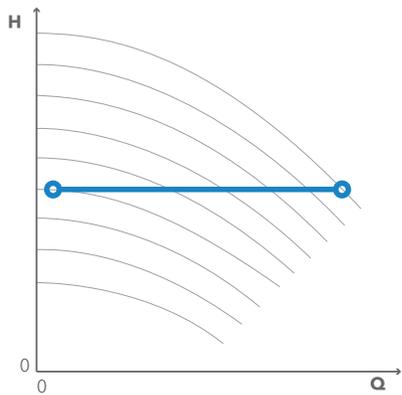
Las armonías son producidas por cualquier dispositivo que use un suministro de energía eléctrica con base en rectificador, que atrae la corriente en curvas no sinusoidales: radio, TV, computadora, lavadora de ropa, horno microondas, etc. Las armonías pueden reducir la confiabilidad de la bomba, afectar la calidad del desempeño y aumentar los costos operativos. Cada bomba inteligente incluye un filtro activo de distorsión armónica total (THDi) integrado. Eso reduce la interferencia al mínimo: menos del 5 %.

## filtros electromagnéticos

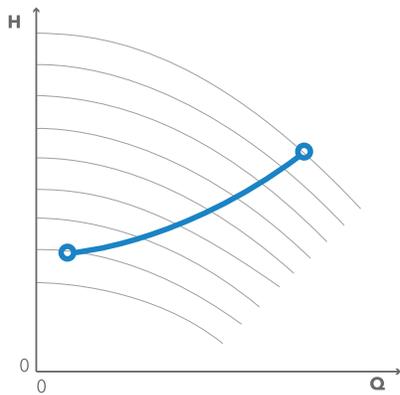
El filtro de compatibilidad electromagnética (EMC) integrado en cada motor inteligente minimiza la transferencia de ruido electromagnético entre el controlador y el suministro de energía eléctrica principales.

## conjunto de tapa y refuerzo de bomba

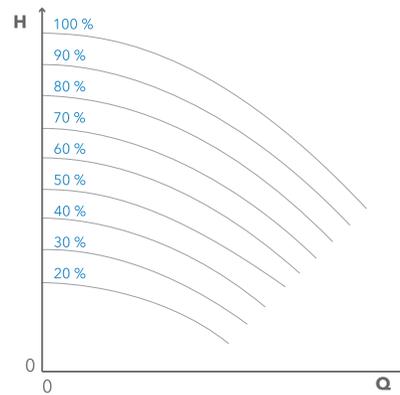
El motor inteligente puede ponerse en servicio y operarse con facilidad, gracias a la interfaz de usuario (human machine interface, HMI) fácil de usar que incluye el paquete preconfigurado de la e-HME. También es idóneo para ambientes severos con un gabinete NEMA 3R (IP55). Se encuentra disponible una entrada analógica de 0-10 V para control externo. El sistema ha sido diseñado para trabajar en condiciones extremas de hasta 105 °F (40 °C) sin reducción del desempeño.



*Control de presión constante*



*Control para ajustar a una curva del sistema en bombas multietapa como e-SVE o e-HME*



*Control según una señal externa*

## confiabilidad

Obtenga control de múltiples bombas sin un panel de control externo. Los motores inteligentes se encuentran equipados con un transductor de presión por bomba de señal de 4-20 mA. El funcionamiento es posible incluso si una o más bombas o sensores no se encuentran disponibles.

## control individual de bomba

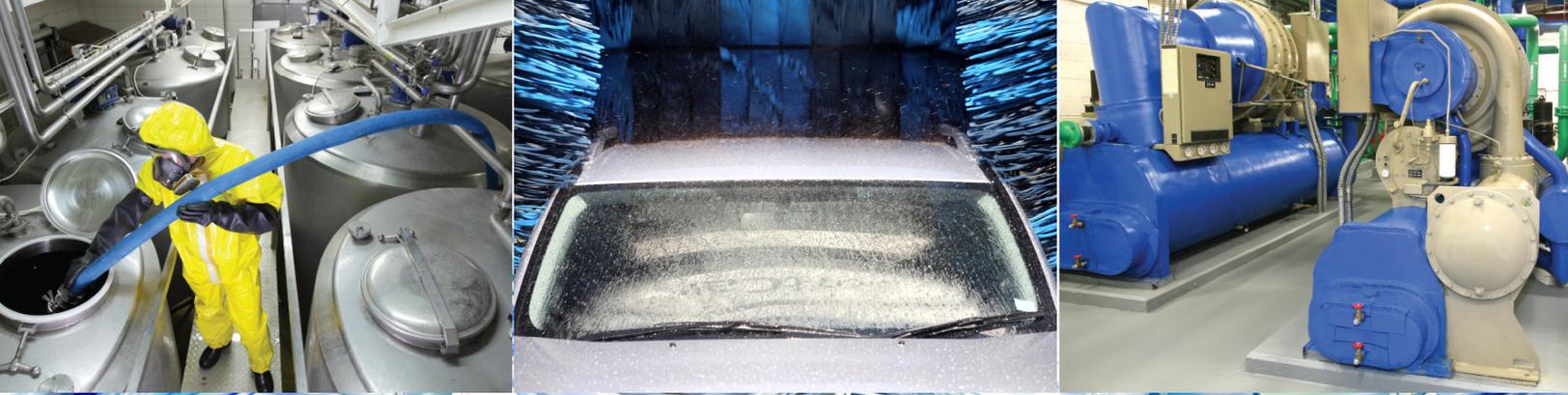
Cada bomba individual tiene la capacidad de asumir el control. Eso significa que el sistema continuará operando como un sistema de refuerzo incluso si una o más bombas o sensores no se encuentran disponibles.

## un sensor, una bomba

La serie incluye de manera estándar un sensor por bomba, lo que ofrece redundancia completa y evita un punto de falla único.

## operación segura

Cada controlador de frecuencia incluye de manera estándar contactos para diagnósticos y conexiones de protección contra funcionamiento en seco. Cada convertidor de frecuencia del motor inteligente incluye un interruptor automático para protección termomagnética. El sistema incorpora el intercambio cíclico de bombas, sensores de temperatura en motores y controladores, y registros de errores.



## ¿Por qué la "e" en e-HM?

Nuestras bombas multietapa horizontales de acero inoxidable de la serie e-HM le brindan lo mejor en eficiencia energética: hasta un 30 % más en ahorro de energía que la competencia. La e-HM amplía sus opciones para aplicación con una cobertura hidráulica más amplia, un diseño modular y características personalizables. Y con mayor durabilidad, la e-HM brinda mayor confiabilidad y aumenta el tiempo de actividad. Todo se resume en un funcionamiento económico, para un costo total de pertenencia más bajo.

## Preguntas frecuentes

### ¿De qué manera la e-HM representa una mejora en comparación con versiones anteriores?

Hemos mejorado significativamente el ahorro energético: hasta un 30 % más que el competidor más cercano. Y un alcance hidráulico más amplio garantiza que usted pueda seleccionar una bomba que satisfaga las necesidades de sus procesos.

### ¿Qué hay detrás del aumento del ahorro energético?

La serie e-HM combina la hidráulica comprobada de nuestra bomba multietapa vertical e-SV con un motor de alta eficiencia para lograr una eficiencia superadora.

### ¿La e-HM es ecológica?

Una mayor eficiencia significa emisiones de CO<sub>2</sub> menores y un menor consumo energético. Eso hace que la e-HM sea buena para el planeta, y su costo de pertenencia más bajo es bueno para sus resultados financieros.

### ¿De qué manera la e-HM permite un mayor tiempo de actividad?

Hemos reducido el impulso axial del impulsor en un 40 % para una mayor vida útil de los cojinetes del motor. El cuerpo de la bomba es un 20 % más grueso, para una mayor durabilidad.

### ¿La e-HM es la correcta para mi aplicación?

Con dos diseños, seis modelos e incontables configuraciones, la serie e-HM ofrece soluciones para una amplia variedad de aplicaciones comerciales, industriales y residenciales. También puede ser fácilmente adaptada para aplicaciones personalizadas. Pida detalles.

### ¿Cuál es el rango de la bomba inteligente e-HME?

El rango de la bomba inteligente e-HME une el desempeño de e-HM con el sistema hidráulico de vanguardia y la eficiencia "ultrapremium" del motor inteligente Xylem Smart Motor de clasificación IE5 en un paquete prearmado. Cinco rangos ofrecen la flexibilidad necesaria para una amplia lista de aplicaciones, entre ellas el refuerzo de presión comercial y residencial, aplicaciones industriales y de HVAC, e irrigación.

**xylem**  
Let's Solve Water

Xylem Inc.  
2881 East Bayard Street Ext., Suite A  
Seneca Falls, NY 13148  
Teléfono: (866) 673-0428  
Fax: (888) 322-5877  
[www.xylem.com/goulds/e-hm](http://www.xylem.com/goulds/e-hm)

Goulds es una marca comercial registrada de Goulds Pumps, Inc. y se utiliza bajo licencia.  
© 2019 Xylem Inc. BROeHM R4 Diciembre de 2019